

Poste académique vacant en traduction du français vers le néerlandais

Date d'entrée en fonction : 01/09/2020

Référence de l'offre : FPHL2020-1

Description de la charge de cours :

Une charge à temps partiel (0,5 ETP), indivisible, dans le domaine de la **traduction du français vers le néerlandais**, rattachée au *Département de Langues modernes : linguistique, littérature et traduction*. Cette charge comprend des activités d'enseignement, de recherche et de service à la Communauté.

Activités d'enseignement :

- TRAD0069-1 Théorie et pratique de la traduction du français vers le néerlandais 1 (60 h)
- TRAD0088-1 Théorie et pratique de la traduction du français vers le néerlandais 2 (30 h)
- TRAD0068-1 Questions de civilisation néerlandaise (30 h)

Activités de recherche :

Recherches et publications dans un domaine afférent à la charge. Affiliation à une U.R. (unité de recherche). Un cahier des charges plus précis sera élaboré en concertation avec le/la candidat.e retenu.e et le Président de l'U.R. choisie.

Activités de service à la Communauté :

Outre la participation aux activités légalement obligatoires (Conseil de Faculté, Conseil de Département, ...), il est attendu du/de la candidat.e retenu.e qu'il/elle participe activement à la vie et à la gestion de la filière et du département.

Qualifications requises :

- Être titulaire d'un doctorat ;
- se prévaloir d'un dossier de recherches dans les domaines de la traductologie et/ou des études néerlandaises et/ou faire preuve d'une solide expérience de la traduction (français-néerlandais).

Procédure de sélection :

Les candidat.e-s pourront être amené.e-s à donner une leçon publique sur un sujet défini au préalable par la Commission d'attribution. Cette leçon sera suivie d'un entretien en français.

Candidatures :

Les candidat.e.s sont prié.e.s de faire parvenir leur dossier de candidature, par voie électronique à l'adresse : Postesacademiques@uliege.be avec copie à **Mme Françoise Hartkopf - Francoise.Hartkopf@uliege.be** pour le **28 février 2020 au plus tard**.

Documents requis :

- ✓ Une requête assortie d'un [curriculum vitae](#) complet ;
- ✓ Un rapport sur les activités de recherche antérieures et en cours, ainsi qu'un projet de recherche, en ce compris l'insertion envisagée au sein de l'Université de Liège ;
- ✓ Un dossier d'enseignement comprenant un rapport sur les éventuelles activités d'enseignement antérieures et un projet d'enseignement ;
- ✓ Un exemplaire des publications ;

Conditions d'engagement :

Les charges sont attribuées soit d'emblée à titre définitif, soit pour une durée déterminée de quatre ans pouvant aboutir à la nomination définitive de l'intéressé.e.

Dans le cas d'une nomination pour un terme de quatre ans, une évaluation de l'intéressé.e sera réalisée à l'issue de la troisième année.

- Si l'évaluation est négative, l'intéressé.e achève son terme de quatre ans sans pouvoir être prolongé.e.
- Si l'évaluation est positive, l'intéressé.e est nommé.e à titre définitif.

Renseignements :

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de **Mme Françoise HARTKOPF** -, – tél. : +32 4 366 54 54 – Francoise.Hartkopf@uliege.be

Rémunération :

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : **Mme Ludivine DEPAS** – tél. : +32 4 366 52 04 – Ludivine.Depas@uliege.be